

# EPPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi és gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az „Eperjesi Széchenyi-kör”, a „Bártfai közművelődési egyesület” és a „Sárosmegyei gazdasági egyesület” hivatalos közlönye.

Szerkesztői iroda és kiadóhivatal:

**Megyeház.**

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény, valamint az előfizetési és hirdetési díjak és megkeresések is.

Megjelen: minden vasárnap.

Elofizetési ár: vidékre postán, vagy helyben házhoz hordva:  
 Egy évre . . . . . 5 frt — kr.  
 Félévre . . . . . 2 „ 50 „  
 Negyedévre . . . . . 1 „ 25 „

Hirdetési díj:

Háromhasábos petit-sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 kr.  
 Nyit-tér minden sor 10 kr.

## Megyénk a kormány mostoha- gyermeké.

Nem szokásunk a panaszkodás, de a higgadt türelem is megköveteli a maga emneziációját, ha a legnagyobb következetességgel zaklattatik.

Országszerte ismeretes tény, hogy megyénk egyike azoknak, melyek a törvényhozó testületet feltűnő és figyelemreméltó szellemi erővel látják el. Oly férfiak, mint báró Sennyey, báró Fejérváry Géza, Berzevics Albert, Hodossy Imre, Bánó József, Bujánovics Sándor stb. díszere válnak bármely európai parlamentnek, s mégis mit kapunk mindezen szellemi erőért? Semmit. Igen gyakran mellőzést, legtöbbször — akadémikusodást.

A multról nem is szólunk. Tudja mindenki, hogy nagyszabású kérdéseknél, anyagi érdekeknél mindig elmellőztetünk, hogy a honvéd barokkat Kassa város, a vasutat Szepes megye kapta, a kir. tábla decentralizációjánál mi szóba kerültünk ugyan még Pauler életében, de többet aligha fogunk.

Nem a multról, hanem a jelenről akarunk szólni. Itt van Eperjesnek világitási és vízvezetési ügye. A város saját zsebéből 165 ezer forintot szavaz meg e célra, s mit tesz a kormány? A helyett hogy buzditólag lépne fel s elismerését fejezné ki a városnak, akadályokat gördít a terv kivitele elébe. Itt van a bártfai vasút ügye. A bártfai vasút a kormány által is fontos stratégiai útnak elismert közlekedési irányvonal. És mi történik? Számos apró-cseprő vicinális vonal részeseült már a kormány szubvenziójában, mi szubvenzióról nem is álmodoztunk, csak a posta megváltását reméltük, s mit kaptunk? Azt, hogy a válság lefelé licitáltatott, s ha az ügy még egy félesztendőig húzódik, még azt sem nyerjük meg.

Legújabbban a vármegyei nyugdíj-szabályzat létesítésénél jöttünk összeközebe a kormányval. A kormány a vármegye megállapodása ellen oly kifogásokkal lép fel, a melyek feltétlen elfogadása esetére a vármegyei nyugdíjrendszer életbeléptetése a célzott és várt üdvös hatást nem fogná eredményezni.

A vármegye közönsége a tisztviselők évi járuléka címén 2%-ot a nyugdíjintézet életképességének biztosításául teljesen elegendőnek tart, míg a kormány 4%-nyi járulék megállapítását kívánja, hogy kivánsága mennyire jogosulatlan, illetve méltánytalan, a következőkből derül ki.

A 2%-nyi emelésből várható eredmény, összehasonlítva az abból különösen a kisebb fizetéssel bíró tisztviselőkre háruló hátránnyal és teherrel, arányban egyáltalában nem áll, nem áll pedig annál kevésbé, mert itt nem is 2%-nyi, de tekintettel arra, hogy a jelenlegi szolgálatban álló tisztviselőkre a nyugdíjösszeg megállapítására nézve az 1877. évi tisztújítástól hivatalban töltött idő a mérvadó, — voltaképen 20%-nyi emelésről van szó. Ha különösen a kisebb fizetésű tisztviselőket, a kiknek érdekében alkotott főleg a nyugdíjszabályrendelet, ennek visszaható erejéből származó kedvezménytől megfosztani nem akarjuk, 2%-kal való emelésre alig gondolhatunk. Ha ehhez hozzáteszszük, hogy a vármegyei tisztviselők fizetései a nélkül is oly alacsonyra vannak szabva, hogy a megélhetésre sem nyujtanak elég alapot, hogy állásuk biztosítottak s véglegesnek nem tekintethető, a mennyiben a választási esélyeknek van kivéte, hogy az előmenetel is felette korlátolt s csakis bizonyos fokig terjedhet: ha meggondoljuk, hogy a miniszteri rendelkezés elfogadása esetén a például 1877 óta szolgáló tisztviselő az 1877. évtől a nyug-

díjintézmény életbeléptetéseig számítandó 10 évre fizetésének 40%-át, törzsjaruléka címén 10%-át, évi állandó járulék címén 8%-át, összesen tehát 58%-át köteles két évi egyenlő havi részletekben a nyugdíjalapba befizetni, ez oly teher, melyet az eggőbb jövedelmi forrással nem bíró s a nyugdíjra leginkább szorult alsóbb rendű megyei tisztviselő el nem bírhat, megélhetési módját veszélyezteteti s a nyugdíjintézmény áldás helyett vesztét idézheti elő.

Világos ezekből, hogy a vármegyének a 2%-nyi járulék fizetése melletti álláspontját a miniszterium 4%-nyi követelésével szemben feladnia nem szabad, nem lehet, mert különben illusoriususá válik mindazon sokak lelkében áramadt remény, mely a nyugdíjintézmény siker- és áldásdús életbeléptetéséhez fűződik.

Inkább lehet engedni a miniszterium más követeléseivel szemben. Mert ne gondolja senki, hogy csupán ez az egyedüli kifogás, hogy ez az egyetlen akadály, mit a kormány vármegyei nyugdíjintézményünknek az általunk kívánt alakban történendő megvalósítása elé gördít. Így például vármegyénk közönsége a 60-dik életévüket már meghaladott tisztviselőkkel felényi, azaz 1%-nyi járulékot kíván fizettetni, míg a miniszterium a járulék fizetésére nézve ezen tisztviselőket egy kategóriába helyezi a többi tisztviselővel. E követelményt főképen azon elvnel fogva, hogy egyesek jóléte az összeselő mérvadónak nem tekinthető, elfogadhatnók, amár a méltányosság elve ez ellen tiltakozik.

Nehezebb feladnunk álláspontunkat a miniszterium azon intézkedésével szemben, mely szerint azt kívánja, hogy a mennyiben a nyugdíjalapnak felhasználható jövedelmei a nyugdíjazásokra elegendők nem volnának, a nyugdíjak aránylagosan leszállítandók.

A miniszterium ugyanis a házi pénztárt nyugdíjazási kiadásokra felhasználni nem tartja tanácsosnak: mi a miniszterium ezen nézetét elejthetőnek s elejtendőnek tartjuk, mert a tisztviselők nyugdíjárulékát a szó szoros értelmében véve közigazgatási kiadásnak tekintjük, a melyek fedezésére a házi pénztár hivatva van. Ezt nem is tekintve, miért rövidítsük meg a szolgálatukat híven s becsületesen betöltött tisztviselőket?

De minek feszegessük tovább e kérdést? Kiténik ezekből is, hogy megyénk a kormánynak mostohagyermeké, hogy haladásunkat nem ugyan rossz-akarattól, de talán töves információ alaplól felületességből folyton megnehezíti. Nézetünk szerint azt az elvet: „Enyesszen az egyén, ha él a köz”, nem az államnak, de az állam alkotó elemeinek kell vallaniok, különben a haladás mindkét irányban megakad. — Ajánljuk ezikkünket országos képviselőinek figyelmébe, hassanak ott föntök is oda, hogy szegény megyénk ne maradjon politikai hamupipókéje a kormánynak!

## Vármegyei közgyűlés.

F. hó 14-én tartotta a vármegye bizottsága rendszeres évnegyedi közgyűlést, melyen a bizottsági tagok jelentékeny többsége megjelent, mi első sorban a közgyűlés elé kitűzött napirend fontos és izgalmas tárgyai idéztek elő.

A gyűlés kezdetével a főispán úr ő méltósága, megnyitó beszédében felelt, hogy az idő öre mozonyának soha nem pihenő keze ismét egy qadrónnyi tért futott meg azóta, a mióta a vármegyei közönséggel e helyütt találkozott. Ezen negyedévi időszak — mint fájdalom tudjuk mindannyian — igen is sűrűn hozta felénk az oly horderejű világeseményeket, melyek veszélyterhes voltakuln fogva világrészünk népeiben általában, különösen pedig hazánk népében annak minden rétegére kiható izgatottságot s nyugtalanságot idéztek elő, s tartanak fenn még ma is.

Fanny már meg akarja őt szólítani: de midőn arczára tekintett, rémülve rezzent össze. Soha egész életében sem látott ily halotthalmány vonásokat, ily vadul s párduez módjára villogó szemeket, — soha sem hallott egy embertől sem ily fogcsikorgatást.

— John! mi baja van? szólítja meg őt végre. Ez reá s a gyermekekre nézett, de nem válaszolt.

— Akar-e valamit enni John? — Ez ismét reá s a gyermekekre bámult, azután kirohant az ajtón.

— Ne félj Lucy! mondá az anya, midőn gyermekei szorosan ráhájjához simultak, John jó ember, ki bizonyára nem fog bántani, csakhogy most beteg.

— De hisz ő oly borzasztoan nézett rám, mama, oh mily beteg lehet szegény!

Mielőtt még Fanny fiacskájának válaszolhatott az ajtó feltárult, s azon Armstrong lépett be, jobb kezében hosszú vadászkest, baljában pedig kötelet tartva. Közel a küszöbhez megáll, s a szobában körülnézi magát — a viskónak csak egy szobája volt — szemei vad tüzből lángoltak, ajkai színtelenek s összeszorítottak, haja pedig mint valamely tü-erdő meredezett az égne.

— Ti feltek tőlem — susogá borzasztó siri hangon, miatta a kötelet a földhöz sújtotta, s a vadászkest szorosabban megmarkolta.

— Nem, nem, John, — válaszolá Fanny oly elfogulatlanul, a mennyire ezt csak tehetette, mert szíve oly hangosan s aggályosan dobogott, hogy szétahadással fenyegette. En nem félek, mivel tudom, hogy ön nekem semmi

## TÁRCZA.

### Veszedelemes kaland.

Winter Péter, azon első egyike, kik Michiganban Amerikában letelepedtek, bátor, edzett s oly férfiu volt, minő valamely vad vidék meghódításánál s abban az akarat uralmának kivívására szükséges. Falusi háza szorosán a Fehér-tóly mellett feküdt, s néhány év múlva vaskezeinek szorgalmával nagy területű földet változtatott át barátságosan mosolygó ültetvényre. Idejét úgyszólván megszállta mező és erdő közt, jóllehet ez utóbbi iránt nagyobb előszeretettel viseltetett, s a lötegyver mindig ohajtottabb kísérője volt, mint az eke. Csaldája egy nő s két gyermekből állott. Winter Fanny még nem volt 30 éves, s jóllehet mindig ama vad erdőségekben lakott, mindazáltal szelíd érzelme semmit sem vesztett gyengédsége s magasztosságából; nemes jelleméből pedig jobb nevelésre lehetett következtetni, mint a minőben valóban részeseült. Csinos, virgonez kis fia Andrew, 6 éves volt a mosolygó, mindig játszi Lucy alig számolt 4 évet.

Egy este, midőn a kis család éppen szerezény estebédjénél ült, az ajtó feltárul, s azon nagy, óriástermetű férfi lép be.

— Ah John, te vagy? kérdezi Péter, midőn a belépőt felismeré.

— Igen, feleli a váratlan vendég tompa hangon, s a kandalló felé tántorodott.

— Hogyan! te ismét ittas vagy John? kérdezi Péter szemrehányó hangon.

— Két hét óta ittas vagyok — mormogá amaz, miatta vad nevetéssel hordozá körül szemeit, mint oly egyén, ki nem tudja tisztán megkülönböztetni a körül levő tárgyakat.

— Készits nekem ágyat, régi bajtárs! — Ön bizonyosan fog ágyat, kapni, John, de nem akar-e előbb valamit enni? kérdeze őt Fanny.

— Ah Winter Fanny! bizonyára akarok valamit enni.

Erre asztalhoz ült, de úgy látszott, nem igen volt étvágya, minthogy azonnal vissza tántorgott a nélkül, hogy valamire nyult volna. Midőn a kandalló sarkához ért, zsebéből üres palaeztkot vont ki.

— Eppen az utolsó cseppet ittam meg, midőn bejöttem, mormogá még durvább hangon. Péter! adj palaeztkodból egy kortyot.

— Számodra, John, egy cseppem sinés?

— Egy csepp whiskeyd sinés?

— Nines!

— Ki látott ily zsurorit! mibe kerülne az neked, régi bajtársam!

Péter közönyösen válaszolt, de midőn látta, hogy John minden pillanatban esőtőlben van, s hogy mindig komorabb lesz, őt lefekvésre nógató. John nagy nehezen reá állott, s Péter őt egyik szögletbe vezeté, hol nagy bivalybőr függött a faliszekrény mellett, mely mögött, medvebőrrel bevont ágy volt. John nemsokára elaludt s Péter visszatért, hogy megkezdte estebédjét befejezze.

Armstrong John jó vadász és hü barát volt, ki a szükségben szívesen segíté mindenkinek. Nem bírt ugyan külön lakkal, de mindenütt vendégszerető földre talált. Egy-

két hétig vadászgatott, s az így nyert bőrköt azután valamely gyarmatban eladta, s vett rumot; az ezután következő időt tétlenül elhenyélte, míg csak palaeztkájából a tüzet ki nem togyott.

Midőn Péter le akart feküdni, még egyszer megnézte vendégét, kit azonban úgy talált, a mint lefekteté.

— Örökre kár! mondá visszajövet: — mily nemes ifju, midőn öntudatlan van. Megteghatlan előttem, mint sülyedhet az ember oly mélyre!

— Szegény John! sóhajtá Fanny.

Armstrong irántuk mindig őszinte barátnak mutatá magát, s őket már kétszer menté meg az indusok tomahavkjai- és nyúzókésztől; még most is szerették őt.

A hajnalhasadtával felkelt, s még felöltözés előtt vendége ntán nézett. John mélyen s nyugodan aludt, amár a körülé szét-szórt bőrok arra mutattak, hogy igen nyugtalan éje volt.

— El kell mennem — mondá Péter, miután felöltözött, — esapldámat kell megekinthenem, ha John még visszatértem előtt találna fölébredni, úgy adj neki valami meleg italt s nógásd őt, hogy egyik valamit: ha pedig whiskeyt találna kéni, úgy mond meg neki, várjon visszatértemig.

A férj vállára ölté fegyverét s távozott, nemsokára Fanny felkelté gyermekeit, s miután őket felöltözteté, tüzet kezdé szítani; majd az ajtó mellett függő vadhusból vágott le néhány szeletet, s gondolkozott, mit készítszen szerenesetlen vendége számára. Félóra elteltével már Armstrong is fenn volt, s kijött fekhelyéről.

De korántsem azért tartotta idő- és alkalmosságok az említett világeseményekre e pillanatokban, habár csak futólagosan reá mutatni, mintha talán a bizottsági tagok türelmét magas világpolitikai kérdéseknek amúgy is ezáltal fejtetőseivel próbára tenni csak a legutóbbi helyzetére való rendmutatás után annál örvendetesebbnek tartja azt konstatahatni, hogy vármegyénk közigazgatási gépezetének öntudatos, nyugodt s biztos működése — a tenebb érintett helyzetből kifolyólag — bizonyára eleje is bőven gondult akadályok dacára nemcsak soha egy pillanatra sem akadt fenn, de sőt azon megnehezült viszonyok között is, miként erről a mai napirend letárgyalása közben meggyőződhetni mindenkinek bőven jut alkalma, nagyfontosságú szervezkedési munkálatok beható megvitatása és teljes elkészítésére is talált időt és módot.

Kedves köteletségének érzi ez alkalommal reá mutatni azokra, kiknek első sorban köszönhető ezen kedvező eredmény. Kiváló érdeme van e tekintetben a bizottság tagjai sorában azon nagy számmal feltalálható önzetel és buzgó férfiaknak, kik a közigazgatás vezetésére hivatott egyének felszólítására nem kimélve időt és fáradságot, mindenkör készek jeles képzettségüket és alapos tudományukat rendelkezésre bocsátani. Mindenestire köszönhető a vármegye összes tisztikara odaadó tevékenységének, különösen az annak élén álló sikeresen működő alispánnak, a miért is irányukban s irányában öszinte elismerésnek önmel nyilvános kifejezést adni kedves köteletségének tartja.

Midőn a diszes közgyűlési közönségen végig tekint, örömmel tapasztalja, hogy azt valóban ily szokatlan szép számban üdvözölheti, tudja, hogy ennek valódi okát hál kell keresnie, tudja, hogy a mai tárgysorozatba az alsó terezi járás szolgabírói hivatalának választásán való betöltésének kérdése is kitüntetett és hogy a vármegyei bizottsági tagok sorában időleges igazgatóságok vált szülő okává, de tudja egyáltalán azt is, hogy hazánk egyik kiváló disze, a hegyaljai jó bor is forni szokott, fellőrr, de forrásának eredménye nem az, hogy a bor megromlik, de az, hogy utána annál esilögőbb fényben, kiválóbb tulajdonságaiban nagyobb élvezetet nyújt élvezőinek. Meg van győződve, hogy mikép a jó bor, ép úgy ezen vármegye közönsége is, mely kiváló higgadságának s igazságszeretetének oly sok, s fényes példáját adta már, ezen források után meg tisztában, meg önzetlenebbül fog kikérteni s midőn ezen hírték kifejezést ad, a vármegye közönsége előtt teljes mérvben ismert higgadságába vetett hittel kéri, hogy szokott nyugalmát ez alkalommal is megőrizze, s a maga részéről biztosítja a vármegye közönségét, hogy a választási actus lejárása közben a legnagyobb részrehajlatlansággal s állásitól megkövetelhető objektivitással fog igyekezni azt keresztül vinni. — S a midőn ezen eljárásához a vármegye közönségének támogatását kéri s a megjelölt bizottsági tagokat, a legszívvelősebben üdvözli, az egybegyűlt közönség lelkes eljénzése közben a közgyűlést megnyitottak nyilvánítja.

Ezután következett a napirend letárgyalása, melynek kiválóbb pontjai: nyugdíjügy, választás stb. mikről a „Különfélék” rovatában referálunk.

### Kis-Szeben horoszkopja.

(Tanúgy, Társadalmi egyesület, Csatornázás, kiközvetés, Nyugdíjszabály, Hiteleglet, Árvaház.)

A haladás a mai kor jelszava. Az életteljes mozgalmak, melyek mindennemű testületek kebelében rége óta észlelhetők, a haladás

roszat sem kíván: sokkal inkább szeret, nemde édes Jól?

— Kegyedet szeretni? folytatá éles sziszegő hangon: ha kegyedet kevésbé szeretném, úgy ez átkozott világon hagynám. De én kiakarom kegyedet szabadítani e világból, Winter Fanny, kegyedet s gyermekeit! halál kegyedre! halál! halál!

Az őrzőnk ajkán fehér tajtéktoltok mutatkoztak, s egész arca a teljes dühöngés kinyomatát viselte magán. Kezdetben Winter Fanny egészen magán kívül volt, midőn azonban látta, hogy gyermekeinek élte forog veszályban, anyai szeretete minden erőt összeszedte. Ama borzasztó bizonyosságról volt most meggyőződve, hogy Armstrong az iszakkossági örültségben szenved: hallott már egyetmást ilyféle betegségről, s így tudta, mennyire veszélyes az. Szorosan károlta tehát át gyermekeit, s velők a szóba legutóbb eső szögletébe vonult.

— Meg kell halnotok — ordítá az őrzőnk, nekem parancs van adva, hogy titeket öljelek meg!

— Nem, kedves John, ön nem ölhet meg minket!

— Nem ölhetlek meg? mily kár lenne, ha ti szegények még tovább is éltek. Végre is engem gyilkolnának meg, ti vádmacs-kák! Tán nem tudom, hogy ellenem összeesküdtetek? Tán nem tudom, hogy már évek óta készen tartjátok számomra a kést? Igen, te vagy a vétkes, te daemon! — Ide fájddal! majd először az ő fejüket vágom le, s azután a tiedet!

(Vége köv.)

utáni törekvésről tesznek tanúbizonyságot. Ezen szellem észlelhető Kis-Szebenben is, de fájdalom! itt a haladás nagyon is egyoldalú s úgyszólván csak a tanúgy terén létesített említésre méltó.

Nem kiesnylésből konstatajuk e tény, ellenkezőleg az a meggyőződésünk, hogy elvileg a szellemi haladás feltétele az anyaginak, de a gyakorlati életben, főképen pedig városokat s községeket illetőleg a szellemi haladás feltétele az anyaginak, de a gyakorlati életben, főképen pedig városokat s községeket illetőleg, a szellemi haladásnak karöltve kell járnia az anyagival. — a mit Kis-Szebenről ezideig épen nem mondhattak. Hiszen az említettük szellemi haladás is csak abban nyilvánul, hogy iskolák a kor színvonalán állanak, csakis erre áldozott a város jelentékenyebb összegeket. De már egy társadalmi egyettről, mely a művelődés s nemzetiség érdekeit felkarolva hivatva lenne esetleg nemesebb értelemben vett közszellemet is teremteni. — Kis-Szebenben szó sincs. Pedig hogy Bártfáról ne is szóljunk, hasonezélő egyet már Soóvárot is áll fenn. Mily üdvös hatású volna ez Kis-Szebenben, főlöleges mondanunk. A létező Olvasó-kör múltó volna arra, hogy alapjául szolgáljon egy az eperjesi Széchenyi-körhöz hasonló irányú s nagyobb hatáskörű társadalmi egyesületnek.

De anyagi tekintetben Kis-Szeben még jobban hátramaradt. A város mindedig sem esatornázva, sem kiközvetve nincsen: pedig a köztisztaság és rend érdekében mindkettőnek már régen meg kellett volna történnie. A város egyes helyein összegyűlt szenny- és megrekedt esővizék egészségi szempontból káros hatásúak a lakosokra, mely kedvezőtlen és egészségtelen állapotot csakis egy zárt főesatorna építése s a város kiközvetése által lehetne teljesen megszüntetni. E bajok orvoslására újabb időben megindult ugyan a mozgalom, de ha sokáig húzódik az ügy végleges eldöntése, a tervezettség valódi stádiumából alig lépnek a cselekvés terére. A városnak egy másik hátramaradása abban culminál, hogy tisztviselői nyugdíjszabályzata mindedig megállapítva nincsen, illetve egyáltalában e tekintetben intézkedés nem történt. A mai időben, midőn úgyszólván minden intézet gondoskodik arról, hogy tisztviselői öreg napjaikban ne jussanak koldusbotra, egy rendezett tanácsú városnak sem szabad másképp eljárnia, még akkor sem, ha szűk anyagi viszonyai folytán tisztviselőinek nyugdíjazását csak tetemesebb áldozatok árán eszközölhetné. Oly kérdés ez, melynek megoldását nem lehet jobb időkre halogatni, mert egyrészt mielőbbi elintézése jelentékeny könnyebbséggel járna, másrészt az ügy természeté sem tűri meg a halogatást. Létesíthetne Kis-Szeben az eperjesi mintájára egy ö n s e g é l y z ő e g y e s ü l e t e t is, annál is inkább, mert egy ily egyesület nagyobb anyagi áldozatokat nem igényel: vállalkozó szellem s egy kis jóakarattal, mellet, az önszorgalmazás eszméjét tökéletesen érvényre lehet juttatni. E tekintetben tehát egyesek buzgóságára van szükség, s hogy Kis-Szebenben erre nézve alkalmas egyének léteznek, meg vagyunk róla győződve. Különösen, ha szem előtt tartjuk a kis-szebeni takarékpénztárt, mely egyáltalán nem felel meg a hitel igényeinek.

A mi szintén egyike a leghumánusabb intézményeknek, árvaháza Kis-Szebennek nincsen. Ne gondoljunk mindjárt valami diszes árvaházi palotára, nem kívánunk külön árvaházi tanító nevelést, külön iskolát és még kerti és mezőgazdasági vagy ipari foglalkozást. Nem. Ez mind szép és helyes, de gyakorlati keresztülvételére gondolni sem lehet. Megelőgdehetünk sokkal kevessebbel is. A fődolog itt is az, hogy vállalkozó szellemünk legyen, ily életrevaló eszmét kissé ügyes spekulatival, szerényebb feltételek mellett is meg lehet valósítani.

Más tekintetekben is hátramaradt Kis-Szeben: mi csak a főbb irányokat jelöltük meg, melyekben alkotnia kell. Nem kell viszáretenni a kezdet nehézségeitől, erős akaratton megöríti a legözihetetleneké vált akadály is. — és Kis-Szebennek haladnia kell, már csak azon fényes múltján fogva is, melylyel dicsekedik.

### Az eperjesi vörös-kereszt a háboru előtt.

Lapunk márczius 6-iki számában egy, az általános hazafias hangulat sugallta közlemény jelent meg, mely tekintettel a minden pillanatban kitorheto háborura, az eperjesi vörös-kereszt egyesületet is sürögősen tevékeny szervezkedésre szólítja fel. E jó akaratú felhívás alkalmas incidensül szolgál nekünk arra, hogy a nagyközönséget, mely részben az itteni főkegyesületnek buzgó tagokat szolgáltat, ez irányban kellően tájékoztassuk.

A budapesti központi igazgatóság háboru esetére tudvalevőleg Eperjest betegítő állomásul jelölte ki, mely a kassa-oderbergi vasut szivességéből a pályaudvarban fog beindoztatni 12 pihenésre szorult nehéz sebesült számára. A helyi egyesület buzgó választmánya a központból nyert utasításokat követve, már előbb is, e hó 7-én tartott ülésében megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a hajszálon függő háboru készületlenül ne találja, hanem annak áldozatai azonnal gondos ápolásban részesüljenek. Evégre

1. gondoskodott kezelő orvosról a há-

boru tartamára, mely tisztet dr. Lakner Árpád városi főorvos ur volt szíves elvállalni.

2. A szükséges gyógyszerek szállítása iránt egyszégre lépett Krivoss Gyula gyógyszerész úrral.

3. A központi igazgatóságnál megrendelte az orvosi mű- és kötözéseket, melyek az egyesület pénztára terhére kellő időben elszállítatnak.

4. Az egyesület ugyanezak a központból tetemes költséggel beszerzett a katonai sebesültek számára előlirt 12 tarost-derekaljat és 12 ékalaku párnát, valamint a vasuti kocsikból ki- és beszállításra szolgáló két hordozó ágyat.

5. Gondoskodott kellő számu ápolónőről és betegvívőről, kik a sebesült-ápolás idejére szintén szerződésszerűleg vétetnek fel.

6. Határozatba ment, hogy a sebesültek étkezésénél a külső rend fentartása végett a férfi-választmány, maga a betegítő állomás pedig a gondos ápolás ellenőrzése végett a női-választmány egy-egy tagja legyen; mire a választmány a legnagyobb készséggel vállalkozott.

7. Az egyesület a központi igazgatóság példáját követve, a nagyközönség számára legközelebb számarítván előadásokat szándékozik rendezni „az első segélynyújtásról”. Főleg a sebesültek ápolását tartva szem előtt, ezen előadások, melyeknek tartására Dr. Lakner Árpád urat kérte fel, mint egybűtt, úgy itt is bizonyára általános érdeklődéssel fognak találkozni.

Legsürgősb feladat volna most sietve a 12 betegágy felszereléséről gondoskodni. Kik egy-egy ágyának előállítását egészben vagy részben elvállalni vagy előállításához pénzügyi adományaikkal járulni készek, szíveskedjenek ez iránt az egyesület elnökjé, Semsey Cornélia ö nagyságához fordulni, ki az áldozatkész közönségnek részletes felvilágosítással fog szolgálni. Az egyesület a logesekélyebb adományt is hálás köszönettel fogadja.

### Különfélék.

**Szolgabíró választás.** Megyénk közönsége ritka szép számmal jelent meg a t. hó 14-én tartott közgyűlésen, hogy az alsó-terezi járásban frésedőse jövő szolgabírói állást választás útján betöltse. A választás igen élénk színezetű volt. Első sorban felolvasatott Eiszelt Antalnak Kis-Szeben polgármesterének a megye közönségéhez intézett átirata, mely szerint az eddig viselt alsó-terezi járás szolgabírói hivataláról leköszön és egyszersmint mely halájanál ad kitejleszt a megye közönsége részéről évezett jóindulatért, mit jövőre is kéri, hogy új állomásán továbbra is ki fogja érdemelni a megye közönségének méltó elismerését. A közgyűlés ezen átiratot tudomásul véve, elismerésének adott kifejezést a távozó tisztviselő eddigi működéséért. Az alsó-terezi járás szolgabírói állomásának betöltés kérdése kerülvén előtérbe, a kandidáló bizottság Péchy Zsigmond alispán, Binó József, Ghillány József, dr. Valyi János, Szinyei Pál és Görgey Sándor kijelölt tagokból a főispán elnöklete alatt megalakult és a tanácskozárról visszatérve, első helyen Winkler Adám tiszteletbeli megyei aljegyzőt, másodhelyen Szakmáry Géza tb. szolgabíró jelölte ki. A választás szavazat alá került, a szavazó-bizottság Sztempák Ignác elnöklete alatt Beór Kálmán, Dobay Sándor, Gombos Alajos és Plavetzky József tagokból alakult meg. A szavazás befejezte után Sztempák Ignác bejelenté, hogy összesen 189 szavazattal adatott be: ebből Winkler Adám tb. aljegyzőre jutott 74 és Szakmáry Géza 115, tehát ez utóbbi 41 szavazattöbbséggel lett megválasztva az alsó-terezi szolgabírói állomásra. Az unon megválasztott szolgabíró a közgyűlés előtt az esküt nyomban le is tette.

**Az országgyűlési választások.** Ország-szerzte megindult már a választásokra való előkészület. Megyénkben is 3 választókerületben észlelhető. Hír szerint a makóvezéri kerület frésedőse jön, a mennyiben eddigi képviselője Keizer Miklós nem szándékozik többé fellépni, ha ez való, ez esetben a gr. Erdődy család egyetértve az ottani számottevő ténnyezőkkel, kormánypárti képviselőt léptetne fel. Biztos alakulást nyert a választási mozgalom a giráltsi kerületben, melynek eddigi képviselője Dessewffy Kálmán lemondott mandátumáról, minek következtében a járási intelligencia értekezletet tartott s egyhangulag Görgey Béla földbirtokos kormánypárti jelöltségében állapodott meg. A választókerületi intelligencia ebbeli határozatát különösen azzal indokolta, hogy e kerület nem szabad többé a felzaklatott szenvedélyek és vesztegetések színhelyévé tenni; ezen kerület ugyanis az eddigi választások alkalmával mindenkor az ellentétek szenvedélyes mérkőzésének arénája volt s a nép erkölcsi érzéke annyira megingott, hogy attól lehet tartani, miszerint felmondja a hatóságokkal szemben az engedelmességet s az intelligencia iránti tiszteletét. S ezt ajánljuk megfontolásra mindent, hol a társadalmi élet lűktető ereje, a választások közeledése tudatában megindul. Az érverést nem akarja senki elfojtani: az az élet jele. De ha volt valaha szervezet, a melynek vigyázni kelle, hogy e lűktetés normális maradjon, főlöleges, mesterséges, erőszakolt igazgatások által meg ne zavartassék ez életünk mostani szervezete, melyet az európai világsz fenyeget. Végre az eperjesi választókerületben is lesz mozgalom. Bujanovics Sándor a kerületnek több országgyűlésen át

volt képviselője, ellenzéki programmal fog fellépni.

**Hazafias ünnepély Soóvárott.** A soóvári társas-kör márczius hó 15-én, dr. P. Abraham Márton, az ottani társas-élet kiváló ténnyezőjének indítványa folytán igen sikerült emlékünnepélyt rendezett. Az ünnepély ügyét Nagy Károly a társasokr buzgó elnöke karolta fel lelkesen, miben őt a tagok szép egyetértéssel támogatták. Az ünnepélyen eskély kivétellel ott volt az egész soóvári intelligens közönség. Az ünnepély lefolyásáról a következőkben referálók. Bevezetésül a férfi dalkar a „Hymnus”-t énekelte el. Következett dr. P. Abraham Mártonnak nagy gondnal kidolgozott alkalmi beszéde, mely nagy hatást tett és viharos tapsokra ragadta a jelenvoltakat. Azután Székely István lelkes szavaltá el a „Talpra magyar” című költeményt. Majd meg a dalkar jelent meg a pódiumon Nagy Károly vezetés mellett, szabatosan az „Intés”-t énekelve el. A műsor következő pontját Kossuth Lajos szépen megírt életrajza képezte, melyet Hellner Samu olvasott fel általános tetszéstől követe. Zajos tetszést aratott Kofranek Gusztáv is a „Ne esüggédjünk” című költemény igen sikerült elszavalásával. Végül a „Szózat” énekeltetett el, miben a közönség is közreműködött. A műsört közvácsora követe, mely alkalommal Podhorányi Nándor a soóvári közönségre, dr. P. Abraham Márton pedig az eperjesi vendégekre mondtak „pohárköszöntőket.” Közvácsora után kedélyes táncmulatság fejlődött ki, melyben mintegy 24 pár vett részt, és a mely reggeli 4 óráig tartott. Ezen ünnepély újabb fényes tanujelét adta annak, hogy a soóvári társas-kör feladata színvonalán áll, a mennyiben az ottani szép társas-életnek központját képezi és annak hazafias nemes irányban való életműködését hathatósan elősegíti. R.

**Márczius 15-ikét** az eperjesi joghallgatók a múlthoz híven ünnepelték meg. A kellemetlen idő dacára oly fényes és szépszámu közönség jelent meg a collegium nagy termében, a minőt ott hasonló ünnepély alkalmával ritkán láttunk. Az ünnepély a „Hymnus”-sal vette kezdetét, mit az alkalomra szervezett dalkör adott elő. A közönség felállva hallgatta végig az „Isten áldd meg a magyart” ünnepélyes hangjait, melyek elhangoztával Balpatak Imre mondott kiválóan alkalmoszerű lelkes megnyitó beszédet. Ezután Magyar István érzésteljesen szavaltá el Tompa Mihály-nak „Egy könyv olvasása közben” című remek költeményét, melynek végzavai nagy lelkesedést támasztottak az érdeklődő közönségben. Következett Hlavács Gyula alkalmi beszéde, melyben szabadságharcunk diéső napjait párhuzamba helyezte az azokra oly gyorsan érkezett sötét gyászszal. Beszédének eme budító szavakkal történt végzése után: „Hazánknak rendületlenül légy híve oh magyaryar!” — Glück Józás szavaltá el lelkesül meleg hangon Ineczky Lászlónak „Márczius 15-ke” című költeményét, mely szavaltatnak mintegy kiegészítő részét képezte az alkalmi dalegyetnek rá következőt „Harezi dal”-a. Ezzel a lélekelmő ünnepély véget ért. A közönség meglegedéssel s körében bizonyára sokan azon meggyőződéssel távoztak el az ünnepélyről, hogy mint 1848. márczius 15-ke volt, lesz a magyarnak olyan napja még! — Hazánk fiatalága tud lelkesülni, még ma is minden szép eszméért, a szabadság, egyenlőség s testveriség diéső szentháromságáért pedig mosolylyal ajkain otáza szive vért most is és minden időben! Márczius 15-ének ünnepét azonban nemcsak a joghallgatók ülték meg, a coll. theologiai ifjúság és a gymnasium „magyar társasága” sem maradt el, hogy lerőjja „névtelen fölisteneink” iránt érzett kegyelete adóját. Mindkét utóbbi ünnepély zártkörű volt, de azért elérték céljukat, mely nem egyéb, mint az emlékezésben alapuló lelkesedés táplálása ifjú szivekben.

**Wittenberger Aurél** honvéddhadnagynak Szebenbe való megyénk fiának jutott a szerencse, hogy a tisztelt honatyák, népfelk. tisztekké leendő kiképzetésüket vezetd. A honatyák márcz. 14-én mutatták be magukat Jelencsik V. tábornoknak a Ludovika-akadémiában. A bemutatások után rövid beszédet mondott a tábornok, üdvözölve a képviselőket, a kik nem érték be azzal, hogy megszavazták hazafias áldozatkészséggel a törvénynt, hanem magok is beállottak a népfelkelők közé s majdan ép ily lelkesedéssel követik a király hívó szavát is. A honvédek — úgy mond — öszinte örömmel üdvözlik a népfelkelés első tisztí jelöltjeit s örömkre szolgál, hogy a képviselőház tagjait bevezethetik a szolgálatba. Mielőtt megkezdendék a munkát, figyelmezteti a képviselőket arra, hogy minden katonai rendnek alapja a fegyelem, s a ki bármely minőségben is a hadsereg kötelékébe lép, szolgálatának ideje alatt feltétlen engedelmességgel tartozik. E figyelmeztetés után megnyitottak nyilvánította Jelencsik tábornok a népfelkelő tisztí tanfolyamot s bemutatva a képviselőknek a tanfolyam parancsnokát, Jekellalussy őrnagyot s az oktatás vezetőjét, Wittenberger Aurél hadnagyt. Az első gyakorlatot délután elvégezték a nagyteremben, hol kottós sorban álltak, hol meg „visszakoztak” s a tábornok meg volt elégedve az első kísérellettel. A kivonulás már nem ment olyan könnyen. A kormánypárti képviselő jobblább léptek ki, az ellenzékiek meg ballal, s így húzódtak végig a folyosókön a lövőteremig, a hol már a fegyverforgás titkaiba is bevatták őket. Menetközben föl-főlhangzott a „jobbra nézz”, „balra nézz”, valahányszor egy-egy honvéd-

Folytatás a mellékleten.

Tszettel találkozott az csapat, mely után négy altiszt ballagott. Ezek fogják oktatni a képviselő urakat.

**Nyugdíjaztatás és kinevezés.** Lovag Kees György, táborsernagy és a VI. hadtest parancsnoka és Van der Sloot altábornagy, a 15. hadosztály parancsnoka saját kérelmekre nyugdíjaztatták. Előbbi ez alkalommal a Lipót-rend nagy keresztjét, utóbbi a másodosztályú vaskoronarendet kapta. A hadtest parancsnokságát ő felsége Braumüller altábornagyra, míg a 15. hadosztályt Mossier vezérőrnagyra bízta. Braumüller eddig a Budapestten állomásozó 4. hadtesthez tartozó 32. hadosztály parancsnoka volt.

**Gyászír.** Vettük és mély részvétellel adjuk a következő gyászírt: Kőszeghy Winkler Antal a m. k. pénzügyminiszteriumban felmérési központi felügyelő és neje póchujfalusi Péchy Anna, továbbá püspöki Kereszt-zeghy Andorné szül. Kőszeghy Winkler Marianna fiújával együtt fájdalomtól megtört szívvel jelentik szeretett kedves leányuknak, illetve nővere és sógoronőjének: Kőszeghy Winkler Izabellának, hosszas szenvedés után, folyó hó 8-án reggel 9 órakor, tüdő-öngyulladásban történt gyászos kimúlását. A megboldogultnak hátramaradt hült tetemei folyó hó 10-én lettek a rom. kat. szertartás szerint d. u. 4 órakor a halottas házban (I. ker., vár. ország-ház-utca 5. sz.) beszentelve és onnan a németvolgyi temetőbe örök nyugalomra kísértetve.

**Dr. Schuster Constantin** kassai püspöknek vársi püspökké történt kinevezetése alkalmából vármegyénk közönsége az énekesi közgyűlésen egyhangúlag határozta el, emellett a főispán azon indítványát, hogy — tekintettel arra, miszerint az egyház és tanügy terén egyaránt nagy férfiu vármegyénkét, különösen pedig Eperjes szab. kir. városát oly számos éveken keresztül halmozta el jótéteményeivel, hozzá bücsü, illetve ödvözlő irat intéztesse.

**A Széchenyi-kör** f. hó 12-én újlag egy szépen sikerült felolvasó estélyvel örvendeztetett meg a szép számban megjelent közönséget. Az estély tárgyát szavallat, felolvasás s hegedűjáték képezte. A szavalló Balpaty Imre ur volt, a ki Kiss Józsefnek „a gyilkos harang” című műve balladáját szavallta, helyes hangsúlyozással, érzéssel s élénk színezéssel adva vissza a vén „Bordás” lelke kímáit. Erre következett Dr. Panyák Ede kir. főgymnáziumi tanár úr felolvasása „a legnagyobb zsarnok életéből.” Egyike a legérdekesebb s tanulságos felolvasásnak. Ki ne ismerne a legnagyobb zsarnokot: az illetet, az udvariasságot — ennek Rómában költött változatos életét rajzolta a felolvasó. Előnk festett vonásokban feltűntette a római etikettet a magakülönféle s az udvar szeszélyeitől függő variációiban: kimutatta, hogy az illemszabályok forrása, mindig az udvar volt, a melynek magaviseletét szokásait, helyes vagy ferde intézményeit nemcsak a nagy arisztokrácia, hanem az egész római nép — hanem bizonyos tekintetben az egész akkor ismert világ utánozta — ki mint ifj. Plinius mondja: az egész világ egyetlen ember szokásai szerint élt. Erre vázlatos, de igen tanulságos rajzokban ismerteti egyenként a társadalmi szokásokat, ruházatot, a fogadtatás, étkezés, vendéglátás stb. mindezeket ekklasztikus sokszor humoros példákkal illusztrálva. A nők illemtanára vonatkozólag — leírja a Rómában létezőt úgynevezett „hölgyek testületét”, a mely böles szigorral határozta meg a római nagysármok magatartását, a melytől eltérni annyit volt, mint hadilábra lépni a jó hírnévvel. — Nemkülönbön szépen esztelte a felolvasó — a lakomáknál való zsemeszerék, vitatkozások, szellemi szórakoztatások különféle módjait s azok későbbi ezerek életébe került eltalálását a zsarnok eszázok alatt, a hol egy szerencsétlenül kiesezett szó, kimondójának gyakran életébe került. Egyszóval a szép tollal írt felolvasásból sokat tanulhatunk, a közönség, a mely élénk érdeklődéssel hallgatta mindvégig az előadást, általános tapsal jutalmazta a felolvasó tanár urat. Harmadikül Szent-Istváni J. lépett föl, a kinek szép hegedűjátéka, Hirschmann Ferencz mesteri zongora kísérete mellett — valóban megérdemelt hatást csinált s „a hogy volt”-ok vihára még csak lépni sem engedte a szíves közreműködőket, míg meg nem tetézték az általános sikert.

**Zeneestély.** Az eperjesi Széchenyi-kör zene- és képművészeti szakválasztmányja által f. márczius hó 23-án (szerdán) esti 6 órakor rendezendő hazi estély műsora: 1) Moment musical, M. Moszkowskítól; zongorán előadja Beér Ilona úrhölgy. 2) Dalok; éneklő Kintiss Paula úrhölgy. Hirschmann Ferencz úr zongorakísérete mellett. 3) „Steierische Jodler” (Op. 77.) Farbach J.-től; flótán előadja Révai Arthur és Wejniska József úr. 4) Szavallat; előadja Balpaty József úr. 5) 13-ik ábránd „Bánk-bán” dalmái felett, Székely J.-től; zongorán előadja Deckert Ilona úrhölgy. 6) Spanyol táncok, Moszkowski-től; hegedűn és zongorán előadja Mecner Sándor és Hammersberg Miklós urak.

**Az építendő katonai lak tanya** részletes tervei a költségelőránnyal együtt a honvédelmi miniszteriumhoz e hó elején felterjesztettek s mihielyt azok a miniszteriumtól jóváhagyatva visszaérkeznek, az építés azonnal, tehát meg ez évben meg lesz kezdhető. A felterjesztett költségelőránnyal szerint az építési költség 144733 frt 64 krban állapított meg, mely összegből a megtartandó árlejtésen

tetemes árendedés remélhető. Esetleg az építés 125—130 ezer forintnál nem fog többé kerülni, s így tekintve, hogy a lak tanya jövővelme a 10 ezer frtot megközelítendő, az építkezésből nem fog teher haramlani a vármegyeyi közönségre. Az ez ügyben történt hosszadalmas tárgyalások káros kitalyásaként tekinthető, hogy a Pozsonyi II. takarékpénztár, mely a kötetendő forlesztési kölcsön tárgyában legkedvezőbb ajánlatot tett, a jelenlegi viszonyok között ajánlatát visszavonta s így a már megoldottnak vált pénzügyi kérdést újból az építés megkezdésére késleltetőleg nem fog hatni, mert a költség egy része különben is a megyeyi alapokból léven fedezendő, a t. évi építési költségének fedezése biztosítottak vehető.

**Athelyezés.** A m. k. honvédelmi miniszterium Szathmáry József eperjesi esendőr szakasz-parancsnokot Eperjesről Karánsbesre helyezte át. Az eperjesi szakasz-parancsnoki állomásra pedig Kintiss hadnagy helyeztetett át.

**Kyss Geza** városunk főjegyzője és Barna Lszó karmester „A francziák Oroszországban” című 3 felvonásos operettje a mult esztőtökön először került színpad Győrben. A zeneértők ez operettnek, melynek fő nő szerepeit Kreeszinyi Sarolta és Sz. Kovács Ella játszták, szép jövőt jósoltak, mert a darab librettoja és partitúrája egyaránt sikerültek. — Gratulálunk barátunknak.

**Köszönetnyilvánítás.** Kedves kötelezősö günknek tessünk eleget, midőn forró köszönetünk nyilvánítjuk az egész jogasztestület nevében azoknak, kik márczius 15-iki ünnepélyének rendezésében önzetlenül segítettek bennünket, eszenközve esupán az eszme által. Dessewffy Lajos úrnak, ki, miként az előbbi években, úgy mostan is szép fogadásához híven, a termet földszittette; Hirschmann Ferencz úrnak, ki fáradszatlan buzgalommal tanította be és vezette a márczius 15-iki dal-egyesületet, és vegre azon uraknak, kik valodi buzgalommal vettek részt a márczius 15-iki dalegyesületben. Balpaty Imre r. b. elnök, Magyar István r. b. tag.

**Hangverseny.** A város-kereszt-egylet eperjesi fiókja jótékony ezüln hangversenyt rendez, mely f. é. ápril hó 2-ikan fog megtartatni. Műsor: 1) Katona-zene. 2) Zongorajáték, előadja négy kére: Dobay G. és Tomka Zs. úrhölgyek; czimbalmon játszik Semsey Ilka úrhölgy. Enek, duett: Uharik úr és Pucskó Marianne. Kürt: Kohout L. úr. Hegedű: Fekete Imre úr stb. Belépti díj 1 frt.

**Az eperjesi önszegélyo-egylet** folyó évi ápril 2-ikan kezdi meg működését. Figyelmeztetjük olvasóinkat erre vonatkozó s lapunk utolsó oldalán olvasható hirdetésünkre.

**Derek fiatalemberek.** F. hó 11-én esti 7 óra tájon Polyanán tűz ütött ki. Hogy az előző kedvezőtlen időben a vész nagyobb károkat nem okozott, nem a tüzoltóságnak, — a mennyiben ez későn érkezett, de öt fiatal-embernek köszönhető, a kik a tűz helyén megjelenve, az oltás körül nagy tevékenységet fejtettek ki. A derek fiatalemberek többnyire collegiumi tanulók, nevek következők: Floegel József, Dobsinszky Ladomér, Nagy Sándor, Kánya Zoltán, és Windt Sándor.

**Válasz a „Sárosmegyei Közöny”** f. évi márczius 10-én, 10-ik számban megjelent hanusfalvi körjegyzői választásról szóló cikkre. F. évi márczius hó 3-án hanusfalvi körjegyzőnek esakugyan Csekanyák Béla választatott meg, kinek becsületességéről és tehetségéről a „Közöny” t. szerkesztője eléggé tanuszkodik, mert esakugyan a nikolai tanítóval azonos egyén. S ámbár Bereczky Gyözö volt hanusfalvi h. körjegyző a cikk szerzője által nagyon is ki van emelve, ezt valószínűleg csak azért tehette, mert csak a jó oldalát vette tekintetbe. Mi ugyan más oldalról is letehetünk, de tekintetbe véve fiatal korát, heves természetét és jövőjét, azt egészen mellőznük, csak a választásnak valodi tényállásáról akarunk egyet-mást megemlíteni. Ugyanis: tény, hogy két táborba csoportosult a választó közönség. Csekanyák Béla pártjához szegődött a független polgárság és a nép java, míg ellenben Bereczky Gyözö személyéhez csak azok, a kik a párt főnöke által arra kényszerítve valának. Hogy azonban a választás előtt a nép alkoholtól elbódítva lett volna, az meglehet, de csak Bereczky Gyözö pártján, mert Csekanyák Béla pártja, illedelmesen az udvaron tartózkodott, Bereczky Gyözö pártja pedig az urasági épületnek belső szobáiban pálinka mellett mulatott, ezáltal akarla a független párt embereit magához esalogatni. Hogy néhányan a választó közönség közül az új jelöltnek nevét sem tudták, az nem esoda; de hogy Bereczky Gyözö nevét emberei, kik között egy éven keresztül mint h. jegyző működött, sem tudták, az esakugyan sajnálatra méltó. Vegre megemlítjük, hogy a bús magyarok ez alkalommal mint győztesek esakugyan vigak voltak, míg ellenben a vig magyarok mint bukott felek mostan igenis búsulnak. A mi pedig Buzikféle szegletkoresmát illeti, erre esakis az a megjegyzésünk, hogy ez Hanusfalvának első vendégloje, a melyet a vig magyarokból lett búsmagyarok is látogatták.

**Az eperjesi várospenztár öre.** Adópénzektől terhes, nehéz vasládában tengernyi pénz hever már jó ideje Eperjes város pénztárában a most megjelent „Keresztény Magyarország” mutatóvány-számban. Es esodák esodája, nem találtakat még vállalkozó szellem „ismeretlen tettesek”, kik összenyalbolyva pénzt is, vasszakrényt is — mint az jó Magyarországon már nagy divat — elvitortláztak vona az új világba, hol mint becsületes yankeek, nyugalmas életet biztosít-

hattak volna maguknak. Egy érdeklődő sokáig törté rajta a fejét, hogy mi oka is lehet ennek a dolognak. Váltig kereste a baktert, a ki, mint hitte, rettenetes bárdal a kezében, harezias állásban várja a betörő urakat, hogy kellő tapintattal letélelje őket, a miért az „elégthetlen” vasszakrényvel rokonszenvezni merészelnék. A bakter azonban nem volt sehol, a pénztárt nem őrizte látható lény senki. Fáradszatlan kutatásai vegre a napokban nyomra vezettek. Közgyűlés léven a városházán, a pénztár fényes nappal zárva volt s így jobban szemügyre lehetett venni. A mint így emberünk erős vizsgálat alá veszi a vasajtót, tekintete egy hatalmas lakaton akad meg, a melyre művésziesen volt odaforrasztva egy — k. k. kőfény sas. A rejtély tehát meg volt oldva. Ez az osztrák sas volt az a titkos ör, a melytől még a gazemberek is iszonyodnak. Aztán mondja meg valaki hogy Eperjes város tanácsának „nemes böles előrelátása!” Közöljük e sorokat először azért hogy lassá a városi tanács, mily minoeciósus modon van a K. M. informálva, hogy ma holnap azt is tudni fogja; mit álmódott a polgármester; de meg azért, hogy a város adófizető közönsége ne aggdódjék a pénztár biztonsága miatt.

**A népfelkelési tisztai tanfolyam** Kassán ápril hó 12-én veszi kezdetét. A tanfolyamban Wildner honvédeztredes vezetése alatt valószínűleg következő honvédtisztek eszközlik az oktatást: Both György százados, Nagy István főhadnagy, Sir József és Rácz Gábor hadnagyk.

**A sebesi retek.** Mindenki előtt ismeretes tény, hogy a Szekesok rendszertörténi szokott kiadására folytán a parti bírtokosok minden évben jelentékeny kárt szenvedtek, ezenfelül a nevezett ok miatt a Sebes és Eperjes közötti közlekedés is gyakran megakadt. E baj forrását főképen a ezelszerűen alkotású hid képezte, e helyett kellett tehát mást építeni. Az e fölött városunk és a kinstár között támadt luza-vonaknak az lett a vége, hogy városunk a szükségelt költségek 1/3-át, a kinstár pedig 2/3-án fedezését vállalta magára s a hid használatá után szedett vám továbbra is a város jövedelme maradt. A hid kiépítésén azonban azon bakklovést követtek el, hogy az úttestet szerfölött magasra emelték. Az is a komány részéről történt ellenvetés kiáltyása volt, hogy a hidat 2/3-dal hosszabbra kellett építeni, mint a hogy a város eredetileg tervezte. Es most ott vagyunk, a hol a mádi zsidó. A víznek most is csak úgy nemes lefolyása, a mint ezelőtt nem volt, csak úgy árad ki a Szekesó ezentúl is, a mint ezelőtt kiáradott s így fog ez menni mindaddig, míg a parti retek s mezők tulajdonosai kénytelenek lesznek esikokat tenyészteni mezeiken, de nem esikókat. Csudáljuk, hogy eddig perbe nem vették a kinstárt. Egy másik, az előbbivel szemben kisebb természetű baj az, hogy jelenleg a vámszedésnél csak egy ör van alkalmazásban, a ki különösen városok alkalmával a nagy torgalomnak egymagában megfelelni elégtelen, mely körülmény a közlekedés gyorsaságát bénítja. A város közbizjására a vám bérlője könnyen alkalmazhatna legalább nagyobb városok alkalmával két vámszedőt s általában e baj orvoslása nem jár oly nehézséggel, mint az első?

**Végtárgyalások az eperjesi kir. tszéknel.** Márczius 22-én: Guttmann Jakab ellen lopás, Pauszák János és társ. ellen hatóság elleni erőszak. Greskovits Zsuzsanna orgazdaság.

**A ki más magtárában gazdálkodik.** Nem volt kenvere Kollár József hermányi lakosnak, de azért nem esett kétségbe. Koronkint — éjjel — zsákokat vette a vállára, elballagott a Vinkler Hermin ottani lakosnó esürehez, alkülesesal felnyitotta az ajtót, megtöltötte a zsákok búzával, vagy gabonával s csak úgy izzadt, mikor az isten áldását ezipelte hazafelé. De utóvegre is rajta vesztett. A károsultnak ugyanis feltűnt, hogy búzája egyre fogy s egy éjjel öröket helyezett el a esür körül. Nem is hiába, mert körülbelül a szellemek örájában újlag megjelent Kollár s éppen szokott munkájához akart fogni, midőn az öröknek nesztet vette, a mire aztán vesztett futásnak eredt. Másnap a nála kutatást eszközölni akaró községi bírónak fejzével szegült ellen, de sértett önértetének nemes hevélt lehitotta az oda érkezett esendőség, s még jobban le fogja hűteni a helybeli kir. törvényszék büntenyítő osztálya, a melynek átadatott.

**Letartoztatott panszláv.** F. hó 9-én a Kapi községben portyázó esendörök egy egyénre akadtak, kinek bírtokában egy Kristóf Pál szakolezai lakos nevére kiállított hamisított igazolványt találtak. Míután a vele folytatott beszélgetésből a járőr előtt azon gyanú merült fel, hogy nevezett haza- és magyarellenes izgató, megmotozta őt s ruhái között egy zárt levelet talált, melyet állítólag egy bártai pap írt a lipót-szentnyiklői papnak. A járőr megtudta, hogy úgy a levélirő, mint a ezimzett is ismert panszlávok, a miért az illető egyént a levéllel együtt átadta a helybeli kir. ügyészségnek.

**Kézrekerített tolvaj.** E hó 6-án Kiss Antal helybeli szabómester szobájából egy idegen esavargó arany órápott, s Pfeiffer nevű helybeli órásnál akarta eladni. Csakhogy oda későn jött, mert a tulajdonos észrevéve a lopást, azonnal jelentést tett a rendőrségnek és ez figyelmeztette a zálogházakat, órásokat és eszkerészeket, minek folytán a tolvaj, a mint őt az órás megkérdezte, hogy honnan bírja az óráp, a boltból azonnal megugrott.

**Nepesedési statisztika.** Városunkban a mult hobot született elve 11 fiú és 15 leány, azaz 26 gyermek, halva 1 gyermek. Bártán élve 7 fiú és 10 leány, azaz 17 gyermek. Kis-Szebenben élve 5 fiú és 6 leány, azaz 11 gyermek, halva egy gyermek. Összesen született a 3 sz. kir. város területén élve 23 fiú és 31 leány, azaz 54 gyermek. — Meghalt: Eperjesen 15 fi 11 nőnemű, azaz 26 egyén. Bártán 6 fi 11 nőnemű azaz 17 egyén. Kis-Szebenben 5 fi és 4 nőnemű, azaz 9 egyén. Összesen meghalt 26 fi és 26 nőnemű, azaz 52 egyén.

**Fogházi forgalom.** Az elmúlt hó végével a letartoztatott egyének száma a helybeli kir. törvényszék fogházában 109 főre rúgott, kik közül fogházra itelt volt 16 egyén, börtönre 48, fogházra 11 egyén, vizsgálati fogoly 28, felebbezés alatti, 6 egyén. — A rabok mult havi keserményéből 65 frt 67 kr. esik az államra, 44 frt 93 kr. pedig a munkások részére.

**Adobehajtás.** A bártfai adókerületben behajtandó volt a mult hó végével 36315 frt 58 kr. Behajtott 5564 frt 95 kr. Az eperjesi adókerületben behajtandó volt 97046 frt 20 kr. Behajtott 27628 frt 32 kr. A giráltyi adókerületben behajtandó volt 27315 frt 57 kr. Behajtott 4489 frt 59 kr. A kis-szebeni adókerületben behajtandó volt 23918 frt 53 kr. Behajtott 6826 frt 4 kr. Az egész megye területén behajtandó volt összesen 184595 frt 90 kr. Behajtott 44505 frt 90 kr. Hadmentességi díjak b behajtandó volt 15816 frt 65 kr. Betölt 223 frt 50 kr. — Összehasonlítva a mult év február havában behajtott adóösszeget az ez évivel, 918 frt 99 krnyi visszaesés észlelhető.

**Iszakosság ellen.** Az eset igen egyszerű, történethely Sáros megye Bajor községe. Ugyanis az ottani földesuraság szeszgyárában, mint minden más szeszgyárban szeszt égetnek — a gép kezelője, ki különben beteges ember s az isten választott népének egyik érdemes tagja — azon furcsa gondolata támadt, hogy megfürdik a ezefrőben. A gondolatot tett követte. A fürdés híre esakhamar elterjedt a nép között — nemcsak Bajor községben de a szomszéd községekben is s ennek eredménye bámulatos. A pálinkáért annyira lelkesülő paraszt nép nagyon szívére vette az esetet, közösen el lett határozva, hogy pálinkát többé nem isznak szavuknak mind ez ideig urak! Eredeti volna, ha minden szeszgyár tulajdonosa nem csak megengedné, de meg is rendelné, hogy gépkészője a ezefrőben megfürödjék — ez biztos eszköznek bizonyulna be arra nézve, hogy a műveletlen paraszt nép a pálinka ivástól elszokjék — s a tej, kőz, láb, orr s az emberiség mind-mennyi oly kedves végtagjai nem volnának oly veszedelemnek kitéve.

**Megfult ember és a babona.** E napokban egy zavaczkai telkes ment ki a községhez közel fekvő tanýára, a reá bizott marháknak gondozása ezéjából, mondják, hogy józanon, — s a helyiség keményének nyílását bedugta, valószínűleg még mielött a nyers fenyőfával megrakott tüzhelyen a parázs kialudt volna, s gazdája másnap halva találta. — Ebből az alkalmából összeült a bírónál a kupaktanács, s az aszonyok információja alapján — a megozott orvosrendőri vizsgálat daczára, kimondották hogy az illetőt az u. n.: „mátoka” kísértet fojtotta meg. A jelenlevők egyike plána azt mondotta, hogy fogadni merne egész vagyonába, hogy a haláleset színhelyére senki sem merne kimenni, s onnan bizonyítékul valami tárgyat elhozni. Erre a kihívásra ajánlkozott egy intelligens ember, hogy ő vállalkozik oda kimenni, egy tinót jelölvén ki fogadásul egy tinó ellenében, mit a fogadást felajánló egyén el is fogadott. A vállalkozó kiment egyedül — az említett helyre és a hallott feje alatt lévő egérfogót bizonyítékul behozta magával. A vesztés fél elszomorodott a bizonyíték láttára, de csak akkor rökönýödött meg igazán, mikor a nyertes fél kivézetette istállójából a tinót; elkezdett keservesen sírni, bána oktanl kerékesét, és kijelentette, hogy rögtön fölakasztja magát, ha a tinót kihajtták udvarából. A nyertes félnek azonban nem az volt a ezélya, hogy hasznot huzzon e eselekedetéből, hanem hogy példás módon adjon lezékét a népnek babonás hiteért, s hogy a leglámásabbat lehetőleg érzékenyen megbüntesse és e ezélya sikerült is (annak daczára, hogy a tinót visszaadta neki) fogadja érte elismerésünket.

**Megölte a kilencz hering!** Mafté nevű nagy-gózmalmi munkás, (mint halljuk) fogadásból megvevett 9 heringet, szerdán delőtti; amire meg is ivott egy pár liternyi (?) vizet. Már másnap kilelto a hideg, vasárnap reggel pedig meghalt. — Ebből ez a tanúság, hogy megkészi az ember gyomrát nemcsak 9 hering, — hanem még 9 muszka is. Hagyjuk tehát azt az irtózató falánkosságot a háboru alkalmára, akkor tanácsom is minden néptelkölőnek, hogy legalább is 9 muszkát egy szuszra! Aztán úgy etvágyat, hozzá!

**A kutyá-ügy rendezése,** mely ország-szerzte a napikérdések közt kezd szerepelni, törvényhatóságunk közgyűlésén eddig szóba sem jött; legtöbb községben csak az lett e tárgyban határozva, hogy a kutyákat megközve kell tartani. Hogy ez nem elégséges óvszer, bizonyítja azon számos vesztéségi eset, mely az egyes járásokban majdnem minden heten előfordul s gyakran szomoruan végződik. Azt sem tartjuk helyes módszernek, a mi mult hó 26-án Lapon történt, hol a falusi ebek rakásra lövettek. Így megeshetik, hogy egy járás legnagyobb része kutyá nélkül

maradhat. Nézetünk szerint éppen nem mondható szerencsésnek a kérdés illető megoldása, s úgy gondoljuk, hogy a határozat alkotói és megszavazói a kutyagyógyról nem sokat elmélkedtek, ép úgy nem, mint azok, kik ez ügyet városunkban tartják kezökben. Mint-hogy e kérdéssel közelebb bővebben szándékozunk foglalkozni, most csak azon véleményünk kifejezésére szorítottunk, hogy a kutyák kérdése a kutyá-ado behozatalát oldható meg legegyszerűbben; mert kétségtelen, hogy azon kutyák vesznek meg, melyek rossz gondviselésben részesülnek, s a bizonyosra vehető, hogy akik fizetni fogják a kutyá-adó, azok gondot is fognak viselni kutyájukra.

**Ottthon készíthető telephon.** Az egymástól távolabbi eső gazdasági épületekben foglalkozó egyének között való közlekedésre egy igen egyszerű készülék használ egy amerikai gazda gazdaságában. All pedig ez két üres szivarládából és az ezek összekötésére szükséges hosszúságú sodronyból. E szivarládák fenekébe ugyanis egy fél hüvelyk átmérőjű lyukat furván, abba illeszti a sodrony egyik végét, melyen aztán egy bogot is köt, hogy az ki ne húzódhassék a szivarládából. A lidát aztán megerősítvén az illető épület belső falán, a sodronyt szögek segítségével az épület külső falának hosszában vert szögekre esavará vezetve tovább és innen jól megcsiszolva húzza ki a másik épületig, melynek ablakfáján ismét bevezetve, a másik szivarládába illeszti azt az előbb leírtre hasonló módon. Ha aztán egy eszengővel előbb jelt ad a másik épületben dolgozóknak, elkezd mondokáját az előtte levő dobozba bekiabálni és a másik dobozba tartott füffel hallgatók tisztán és érthetően megértik a több mint 100 öl távolságról érkező hangokat. Sőt mint állítja, egy kis próbáltatás után oly ügyesen is sikerülhet beállítani az egyszerű eszközt, hogy az egyik teremben járózott zenedarábot tisztán hallhatják a másik épületben dolgozók is. Mi természetesen nem mondhatunk ítéletet a felte, hogy vajon nines-e valami kevés amerikai humbug ez előadásban, de oly egyszerűnek látszik e kísérlet, hogy tán megérdemlené, ha talán nálunk is többen megpróbálkoznának vele.

**Egy család se legyen e nélkül!** Kis-marton (Magyarországon). Tekintetes ur! Beesés soraira válaszolva tudatom, hogy a küldött Brandt R. gyógyszerész-féle svájci labdacsokat nem csak én, de mindazok, kik tanácsomra használták, igen kitűnő szernek találták. E labdacso legjobb hatását tapasztaltuk nevezetesen a következő bajokban: makacs székrekedésben gyomor puffadás mellett rossz emésztés, elnyálkásodás, szédülés, fejfájás s aranyérb. En 6 doboz elhasználása után, teljesen jóbban lettem, most már hivatásomnak is elegendő tehetek, ajánlani is fogom e kitűnő szert mindenkinek, a ki e fajta betegségben szenved, mert bizony nagyon megérdemli. Teljes tisztelettel, önnek hálás lekötözöttje Haake József es. k. nyugalmasított főorvos. — Brandt, R. gyógyszerész svájci labdacso dobozonként 70 kr. kaphatók a gyógyszerárakban, de figyelni kell a fehéresztre vörös mezőben s Brandt R. névaláírására.

**Piaci árak kimutatása.** Eperjesen, márczius 4-én. Búza 100 kgrm 2.— 8.50. Rozs 6.50 6.— Arpa 6.50 6.— Zab 5.50 5.— Kukorica 6.— 5.80. Köles 12.— 5.80 Borsó 8.— 7.50 Lenese 15.— 13.— Paszuly 6.50 6.— Arpadara 14.— 12.— Burgonya 1.40 1.30 Széna 3.40 3.— Zsupszalma 1.80 1.60 Alomszalma 1.60 1.40 A hetivásár kedvezőtlen idő miatt (havazás és sár) gyengén volt látogatva.

**KÉRELEM T. CZ. ELŐFIZETŐINK-HEZ.** Az előfizetési díjak beküldésének könnyebbítése céljából — eddigi szokásunkhoz híven — széjjelküldtük az utalványokat. Felkérjük t. cz. előfizetőinket: sziveskedjenek előfizetéseiket mielőbb beküldeni, hogy nyomtatási tetemes költségeinket fedezhessük. A kiadóhivatal.

### A mi vért és erőt ad.

Ne tessék megijedni! nines szándékomban oly éptapot leírni, mely tápláló eledelket tartalmaz és habár ezikem ezimének határozottan „Beaufsteak” szaga van, mégis másra vonatkozik a cím tárgya. E vérszegény, el-satnyult, hektikás korban nines betegség, mely a fiziológusok és orvosok részéről oly alapos tanulmányozás tárgyát képezte volna, mint a tüdő-gümökör. Hosszu ideig nem voltak tisztában e borzasztó betegség gyógyítására nézve, mely végre arra a tapasztalatra jutottak, hogy e betegség gyógyítása legeredményesebben a gümök elmeszesítése és a betegség által elvont nedvek pótlása által érhető el. miáltal a betegség pusztító hatása megállíthatik, a továbbterjedés meggátoltatik és a hiányzó vér és erő pótolatik, vagyis a gyógykezelésnek két módja a leghatásosabb és pedig a tüdőgümökör kifejlődését meggátolni, vagy a már beteg gümöket elmeszesíteni, illetve a feloszlási procezzust megállítani.

Valóban bántulatos, hogy hányféle esodaszereket hoztak és hoznak forgalomba a tüdő-gümökör ellen. Itt van többek közt a csukamájolaj. Egy kellemetlen szaga és ízű zsíradék, mely a zsírképzést ugyan előmozdítja, de közvetlen gyógyhatással nem bír. Itt van továbbá a tej-gyógymód, a gyögmódok, a gárgáttalanabbika, mely mindenestre többször használ, mint art. Ezután következnek a különböző maláta-készítmények, melyek azért nem ajánlhatók, mert nagy részben hamisításokból állanak. Továbbá a különféle növény-nedvek, melyek csillapítólag és oldólag hatnak ugyan, de nem sokkal többet használnak a szalmiak-cukornál.

Meg van tehát állapítva, hogy a tüdő-gümökör oly betegség mely a testnek vér- és nedvtartalmát esökkenti, az erőt fogyasztja és a vér szaporítása, az erő emelése és a gümök elmeszesítése által gyógyítható. Ennek következésében kísérleteket tettek oly praeparátum készítésével, mely a követelményeknek megfelel. Hosszu és beható tanulmányozás után végre sikerült Herbabny Gyula gyógyszerésznek egy kitűnő és elegendő nem ajánlható vas-praeparátumot előállítani, melynek használata mai napig valóban kitűnő eredményeket mutathat fel. Mindazon orvosok, kik velem együtt e szert fejlődő tuberkulózisnál alkalmazták, köszönettel tartoznak úgy a feltalálónak, mint Török József budapesti gyógyszerésznek, ki e szert terjesztője Magyarországon.

E szert az „Alvilsavas méz-vas-szörp”, melynek nem szabadna hiányzani oly családoknak, hol a tagok egyike vagy másika gyenge, vérszegény, vagy épen fejlődő gümökörben szenved. E szert kitűnő hatással bír a tüdő-gümökör első fejlődési stádiumában, idült tüdőhurutnál, hajlammal a görvénykóra (scrophulus) különösen gyermekekénél, sápkór-nál és vérszegénységénél, a súlynél (scorbut), az angol kór-nál (rachitis), az üdülésnél hosszú és oly betegségek után, melyek a test vértartalmát apasztották, egyáltalán mind ama betegségeknek, melyek vér-, nedv- és erővesztést vonnak maguk után.

De a nyerkémkedés eles szeme hamar észrevette e kitűnő szert gyors terjedését, mi-által ma már e téren is hamisításokkal találkozunk, melyek nemesak hogy nem hasonlíthatók össze a Herbabny-féle szerrel, de rossz és hamis összeállításuk által a legtöbb esetben ártanak is. Ajánlom tehát mindenkinek, hogy „Herbabny-féle alvilsavas méz-vas-szörpöt” rendeljen és pedig egyenesen Török Józsefnél Budapesten, hol a valódi praeparatum ára 1 frt 25 kr.

Meg vagyok róla győződve, hogy ez ismertetésemmel számos szenvedőnek tettem jó szolgálatot.

Dr. Nagy Sándor.

Felölös szerkesztő és kiadó: Hedry Bertalan.

## HIVATALOS ROVAT.

45. sz. 1887.

1-1

### Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a bécsi es. kir. törvényszék 23267. 84. számú végzése által A M Beschoner czég javára Dekkert Kilián ellen 1091 ft tőke és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1340 frtra becsült raktári bitorदारokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak. Mely árverésnek a 250. 1887. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Eperjesen leendő eszközésére 1887-ik évi márczius hó 28-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hívatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legelőbbi igényes becsőron alul is eladhatni fognak. Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Eperjesen, 1887-ik évi márczius hó 11-én.

Prestsák József, kir. bírósági végrehajtó.

63. sz. 1887.

1-1

### Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a kassai kir. járásbírószék 5103. 5416. 5417. 5418. stb. számú végzése által a közalapítv. kir. ügyészség mint alapfoglaltató és Spatz Dávid, Lefkovic Herman, Goldberger Mór és S. Goldberger mint felülfoglaltatók javára, Weisz Jakab és neje ellen 1343 ft 58 kr. tőke, ennek 6% kamatai és eddig összesen 111 ft 84 kr. perkölttség követelés erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 1666 ft 58 kr-ra becsült életnemű, burgonya, szarvasmarha, lovak, gazdasági felszerelvény, ősi vetés és házi bitorból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak. Mely árverésnek az 5461. 886. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Kajathán leendő eszközésére 1887-ik évi márczius hó 30-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hívatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Eperjesen, 1887-ik évi márczius hó 14-én.

Prestsák József, kir. bírósági végrehajtó.

Ad. 2349 sz. v.

### Arverési hirdetmény.

Ezenel közhírré tétetik: miszerint a kis-szebeni kir. járásbírószéknek 1977. számú végzése folytán a kis-szebeni takarékpénztár javára Tahy Gyula ellen 200 ft s j. erejéig kielégítés képen lefoglalt s 265 frtra becsült ingóságok u. m. 1 pár igásló, lószerszám, tisztító rosta, szeszkavágó és szán, nyilvános árverésen f. évi márczius 22-ken d. e. 10 órakor F. Volyán elárvereztetni fognak.

Kis-Szeben, 1887. márczius hó 7-én.

Czapkay J. kir. jb. végrehajtó.

## EQUITABLE

az Egyesült Államok életbiztosító-társasága NEW-YORK-ban Alapított 1859-ben. Biztosítási állomány 1886. december 31-dikén 1.747.000.000 márká. Az új felvételek kitétek: 1884-ben 1885-ben 1886-ban 350.000.000 408.000.000 474.000.000 márká. Az ősszalap emelkedett 1885. január 1-től 1887. jan. 1-ig 272.000.000 márkáról 321.000.000 márkára. A tiszta nyeresémből 1887. január hó 1-én 680.000.000 márkát tesz ki, és a mult évhez viszonyítva 130.000.000 márkával emelkedett. Tőkebefektetések Európában 16.000.000 márkán felül. A követények 3 év múlva kifogásolhatlanok. Minden követény visszavásárlási és leszállítási joga 3 év múlva. A 100.000 dollárból álló részvény-tőke alapszállásúlag csak 7% kamatoztatik, az azon felül sok millióra rugó nyereség kizárólag a biztosítottak javára esik. Aligazgatóság Magyarországi részére: Budapest, Andrássy-út 12. szám.

## LIPPMANN KARLSBADI PEZSGŐ-PÓRA

### Legjobb hashajtó.

Emésztést előmozdító! Verésztítő!

Kellemes, kényelmes és olcsó potlója az ásványvizeknek és legtebbszor artalmas labdacsoknak stb.

Kapható mindenütt a gyógyszerárakban. Nagyban a gyógyszer- és ásványvíz üzletekben. Csak akkor valódi, ha minden adag Lippmann védjegyét viseli.

Központi szétküldés: LIPPMANN gyógyszerárta KARLSBAD. Kapható továbbá: Eperjesen, Bártfán, Felkán, Kassán, Krompachon, Krynácán, Sátoralja-Tjehelyen, Ungváron stb. gyógyszerárakban.

Minden tyúkszem, bürkeményedés és szemüles legelőbbi idő alatt biztosan és fájdalom nélkül eltávolítható a poseni vírus gyógyszerár hírneve, és vedel valódi Radnauer-féle tyúkszem-szere egysejti becsesítésével. Egy doboz üveggel és esettel 50 kr. Goldene Medaillen 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2

# FLEISCHER és TÁRSA

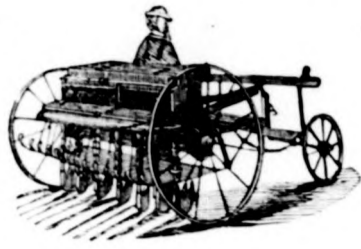
gépgyára és vasöntője KASSÁN, eperjesi út 6-ik szám.

Ajánljuk a t. ez. gazdaközönségnek a tavaszi idényre szükséges gépeket nevezetesen szilárdan szerkesztett, könnyű

sorvető és szorvató gépeket, ekéket és boronákat, hengereket, lókapákat stb.

Továbbá:

Baker- és magtár-rostákat, mely gyártmányainknak gépgyárunkban al- landoan jelentékeny készletet tartjuk.



Szállítunk továbbá saját gyártmányú s legjobb szerkezetű szeszgyár- és malomberendezéseket, gozgépeket és gozkanonákat, házi és egyéb szivattyukat, olajsajtókat és olajmag-pörköloket, stb. Elhasznált gépek, különösen

## Gőzmozgonyok és gőzcséplők

pontos átgazdálkodást és kijavítását legutányosabban eszközöljük. Gyártmányaink képes árjegyzékét kívánatra ingyen es bermentve küldjük.

## KIVONAT

Sitányi Károly G. fűszer-, esemege-, tea és rumkereskedéséből Eperjesen.

	3 kl.	1 kl.		3 kl.	1 kl.
	vételnél			vételnél	
Cukor I. r. 1 süveg 10-12 kl.	—38	—40	Mazsola-szőlő Eleme	—76	—80
kocza	—41	—42	Szilva boszniai	—26	—28
Kávé legf. Jamaika nagyszemű	2.—	2.10	magyar	—22	—24
Cuba	1.85	1.92	Szilvaiz (lékvár)	—22	—24
Ceylon	1.72	1.80	Arpakása 0	—28	—32
Portorico	1.68	1.72	1	—24	—28
Gyöngy	2.—	2.10	2	—21	—24
finom	1.82	1.92	3	—18	—20
Mocca kairói	1.76	1.85	Keményítőrizs legfinomabb	—36	—40
Menado nagyszemű	1.90	2.—	kristály	—26	—30
Arany java	1.60	1.70	esipke	—22	—24
Pörkölt Cuba	1.80	2.—	Csővestésza (Maccaroni) Royal	—48	—52
Gyöngy	1.80	2.—		—44	—48
Rizs legfinomabb glacié	—30	—32		—26	—30
finom	—25	—28	Tarhonya finom 1/2 kl. esom.	—50	—52
raugon tábla	—20	—22	Lence, nagy	—27	—28
	—16	—18	Borsó hámozott szepesi	—19	—20
Mandola Mollotta	1.24	1.32	hajas	—12	—14
Mazsola-szőlő	—60	—64	Bab fehér, apró	—13	—14

Egyszeresim van szerencsem ajánlani: Francia- és magyar-pezszt, valódi francia Martell-féle és Cognacot, különféle finom likőröket, ó-szirmiai szilviumot, valódi szepesi borovicák, borezethen savanyított uborkát, rizikét, zöld ezukorborsót és babot üvegben és bádogszelvényekben, különféle befőtt gyümölcsöt, ajókat olajban, conservált és oroszhalat, rákot, angolnát, caviárt, valódi Liebig-féle hus, Bauml-féle kávé és Hoff-féle maláta-kivonatokat, paradicsom almát üvegben, franczia és magyar mustárt, ananás és jamaika rumot, teát és teasütéményt, Suchara-féle esokoládét és caeant, továbbá kassai sódat, debreczeni paprikás szalonját, fagygy-gyertyát és esaszár petrolumot, valamint a nagy-sarosi múmalom őrléményeit és szobapadló ténymázt, mely gyors száradása és kitűnő fénye miatt alkalmas.

Gyöngített v. elvesztet  
férfierő.  
**Tehetlenség.**

Biztos segély! A es kir. szabadalmazott Karbon-Genitacion zuhany által mindenki meggyógyul minden utóbi nélkül, biztosan és mindenkorra, ez ideán már két nap alatt, neha gyógyíthatatlannak tartott barnóly régi tehetlenséget kellémesen es eszerevetlenül. Hires orvosok, szaklapok es ezer meg ezer meggyógyultak ajánlják minden betegnek a karbon-zuhany azonnali megszerzeset. Teljesen, használati utasítással es orvosi véleménynyel együtt 5 fnt 80 kr. Titkos, szerkesztés postán. Küldés es tartalom fel nem ismerhető. **Dr. Altmann Károly**, rendelési intézet: **Bécs, VII. Mariahilferstrasse XI. 80.**

A czeméthei fürdőben  
készletben lévő  
**tégla eladó.**

Közelebbi felvilágosítást ad a tulajdonos  
**Bretz Sándor**  
építész.  
lakik: setány 297. sz. a.

**REINER TIVADAR**  
hatóságilag engedélyezett fűnyírók **Lipcsében**, Parkstrasse 1 szám alatt eladja a **Post-Dampfschiffahrt** I osztályú menetjegyeit Antwerpenből New-Yorkra, Philadelphiába, esatlakozással az éjszakamerikai államok es Canada valamennyi államaira.

**New-Yorkra** I. oszt. cajtú 240 márká; II. oszt. 160 m., a III. oszt. 60 m. **Philadelphiába** ugyanoly ár, a III. oszt. azonban csak 50 márká. Egy márká 60 kr. Hamburg vagy Brenából 85 márká, előbb azonban Liverpoolt kell érinteni, mert a dírekt út drágább.

**Vasúti költség** Ausztriából Antwerpenig mintegy 18 fnt. Onnét a tengeri út két nappal rövidebb.

Az antwerpeni árákban bent van ugynevezett Schiffsaurüstung is. Az élelmezés magától érthetoleg szabad, elegende es kitűnő.

**A lipcseli pályaudvaron** lévő embereim ismertető jele: piros csillag a szolgálati sapkán, ezek fogadják az utasokat.

Ki velem személyesen akar értekezni, jöjjen Lipcsére, az utköltés esekély. Megbízható úgynökök kerestetnek.

**Sorvetőgépek**

legenylenetesebb magvetésre kaphatók a legnagyobb választékkal es a legszolidabb kiállításban igen olcsó áron 150 frittól kezdve felfelé

**Umrath és Tsa**  
mezőgazdasági gépgyárban  
PRAG-BUBNAN.  
Képes katalógusok ingyen es bermentve

**Ich warne**  
im interesse der Wahrheit Jeden, den an der Erhaltung seines Haares liegt, vor Gebrauche des recamhant ausposamanten Wundermittel — Es folgt Jeder meinem Rathe, ehe es zu spät ist — Wollen sie ihr Kopf- und Barthaar erhalten, Ausfall stillen und einen spigen Haarauswuchs erreichen, so gebrauchen sie das allein reine Naturpräparat

**Roborantium**  
Haarerzeugende Essenz.

Bei Kahlköpfigkeit wo die Haarwurzeln noch lebensfähig sind und bei Bartlosigkeit sowie schwachem Bartwuchs, sind die Erträge langjährig erhöht — Es erzeugt zwar kein 185 Cent langes Riesehaar binnen 11 Monaten, denn das gehört in das Reich der Märchen, Fabeln und Lügen, welche man kleinen Kindern vorschwatzt aber — einen betr. digenden, wirklichen Erfolg, Original-Flacons kosten fl. 1.50 Proben fl. l.

**Johann Grollich**  
Parfümerie - Waaren-Fabrik und -Reiniger Erzeuger der echten Roborantium in Brünn

**Central Depot bei:**  
Joh. Grollich, Parfümeur in Brünn.  
Eperjes: nur Wilhelm Korn, Apotheker.

**20 éves garancia!**

Berger gyógyászati  
**kátrányszappanja**

orvosi tekintélyek által ajánlja, mely Európa valamennyi államban fényes sikerrel alkalmaztatott

**börkültégek minden neme**

ellen, különösen chronikus es hulló korparuh, varr es paras.tikus kiütések, nemkülönbön veres orr, fagydagana.natok, lábizzadás, haj- es szakállkorpa ellen. **Berger kátrányszappanában van 40% fakátrány** s különbözik minden más e fajta szappanoktól. — **Hamisítás** kikerülése ezéjából határozottan a Berger-féle kátrányszappan kérendő, mely az itt mel lékelt védjeggyel van ellátva.

Makacs főrbajoknál kátrányszappan helyett **Berger kátrány kénes szappanja** sikerrel alkalmazható.

Gyengébb erejű s az arzobór minden tisztátlan.saga, továbbá a gyermek bor- es fejkütései ellen, de még a mindennapi mosó- es fürdőszappan gyanánt is használható.

**Berger glicerin kátrány-szappanja**, mely 35% glicerint tartalmaz es illatos.

Valamennyi fajtából 1 drb 35 kr. s hozzá az utasítás

Berger egyéb szappanjai közül kiemelendők a **Benzoe**-szappan az arzobór finomítására, **Borax** szappan bibiresek ellen, **Carbol**-szappan, mint des infézőlö szappan **Ichthyol**-szappan rheumatismu es voros arzobór ellen, **Szeplő**-szappan igen ki tűnő hatással, **Fogszappan**, pompás tisztító szer Mindenkor a **Berger-féle szappan** kérendő mert hatásnéküli imitatioik is kerülnek a forgalomba

Gyár es foraktár: **Hell G. es Tsa, Troppau**

Kitüntette a nagy elismerési diplomával, az 1883-k bécsi nemzetközi pharmaceutikus kiállításán.

Raktárak: Eperjesen Korn Vilmos, Krivoss Gyula Schmiéd K, továbbá a bártfai, a locei es Magyarorszag valamennyi gyógyszerártaiban.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.  
In 13. Auflage erschienen soeben: 26—1

**Med.-Rath Dr. Müller's**  
nemest Werk über Schwäche, Nervenzer-rüttung, Folgen von Jugendliden etc. Zusendung gegen 60 kr in Briefmarken diskret.

**Carl Kreikenbaum, Braunschweig.**

Als Gut zu jeder Jahreszeit zu gebrauchen!

Gegen Gicht, Rheumatismus, Kinderfusse, veraltete hartnackige Uebel, stets eiternde Wunden, Geschlechts- und Hautausschlags Krankheiten, Wimmeln am Körper oder im Visichte, Flechten, syphilitische Geschwüre, Anschoppungen der Leber oder Milz, Hamorrhoidal-Zustände, Gelbsucht heftige Nervenleiden, Muskel- und Gelenks-schmerzen, Magenrücken, Windbeschwerden, Unterleibsverstopfung, Harnbeschwerden, Pollutionen, Manneschwäche, Fluss bei Frauen, Skrophelkrankheiten, Drüsen geschwulst und andere Leiden vielseitig mit den besten Erfolgen angewendet. Broschüre über die Heilerfolge des letzten 17 Jahres franco und gratis.

Päckete sind im 8 Gaben getheilt zu 1 fl., zu beziehen von **Franz Wilhelm**, Apotheker, Neunkirchen (N.-Oest.) — Man sichere sich vor Ankauf von Fälschungen und sehe auf die bekannten in vielen Staaten gesetzlich geschützten Marken. — Zu haben in Eperjes bei L. Kozma, J. V. Bohrandt

Als Gut zu jeder Jahreszeit zu gebrauchen!

A ki kétségben van a felett,  
hogy a hirdalokban feldisert gyógyszerök közül melyiket használja betegsége ellen, az írjon egy levelezőlapot Richter kiadó-intezetnek Lipcsébe s kerje a „Begebrat“ ezimú ropratot. E könyvcskeben nemcsak a legjobbaknak bizonyult háziszerek vannak részletesen ismertetve, hanem **betegségekről szóló jelentések** is olvashatók. E jelentések mutatják, hogy igen sok esetben egy egyszerű háziszér is elegendő arra, hogy meg a látszólag gyógyíthatlan betegség is szerencsésen elhárítsassék. Ha a betegnek a megfelelő gyógyszer rendelkezésre áll, akkor még súlyos baj esetén is gyógyulás várható, s ez okból egyik betegnek sem kellene a „Begebrat“ megrendeslet elmulasztani. E figyelemre méltó könyvcske segítségével sokkal könnyebben választhatja meg a szükséges gyógyszert. A ropratot megküldése a megrendelőnek költségebe nem kerül.

**Juh-eladás.**  
55 darab 1885-ik évbeli, jól áttelelt, egészséges, nőstény **birkabarány**  
továbbá 110 darab 2-5 éves, jó husban lévő **ürü eladó**  
**Berzeviczy Edmundnál**  
Berzeviczén.

Van szerencsem a t. gazdaközönség tudomására hozni, hogy a tavaszi idényre

**műtrágya gyártmányokat**  
(csontliszt teltárva, chilisalétram stb.)

részben raktáron tartom, vagy a legutányosabb árak mellett megrendelem.

Nagyobb vásárlásoknál lehető legelőnyösebb ár- kedvezményeket nyújthatok.

Kiváló tisztelettel  
**Linkesch Samu özv.**  
vasüzlet Eperjesen.

## A m. kir. államvasutaknak menetjegyek városi irodája

Miskolczon (Frank Albertnél).

E városi irodában kiadatnak a magyar államvasutak központi hálózatának összes állomásaira és a csatlakozó vasuti vonalak nagyobb állomásaira szóló menetjegyek, tour- és retourjegyek, nemkülönbön fürdőidényjegyek

s felvételük egyúttal az utipodgyász is.  
Ezen irodában kaphatók egyúttal — a rendes áraknál mintegy 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% olcsóbb — kombinált körutazási jegyek, melyek a gyorsvonatokra is érvényesek.  
A menetjegy irodájába adandó jegyek az elutazás előtt közvetlenül 48 órával az illető vonathoz elindulása előtt is válthatók és pedig ugyanazon áron mint a miskolczi állomás pénztárnál.

Feladata ezen irodának még: különvonatok rendezése, ünnepélyes alkalmakor, illetve kirándulások eszközlése az ország valamely regényes tájkára. Közvetítése az elszállásolásnak és étkezésnek, valamely szállodában vagy fürdőhelyen, eladása bel- és külföldi ártolyam és utazás, kézi könyveknek.  
Közlelő felvilágosítások a menetirodában. 3—5  
Körutjegyek megrendelése esetén, 5 frt o. e. előlegül küldendő

## Erlauer Gebirgs-Rothweine.

Fässer-Preise geacht.	
St.	kr.
1 St. circa 20—30 Ltr.	150
1 " 50—60 "	3.—
1 " 100—120 "	4.—
1 " 150—180 "	5.—
1 " 200—220 "	6.—

Roth-Weine in Bouteillen pro 100, Franko Packung.	
Jahrgang	Gulden
1885	60.—
"	70.—
1884	50.—
1883	45.—
1882	40.—
1881	40.—
1880	80.—
"	90.—
" Cabinet	120.—
1885 4 Buttiger Ausbruch	30.—

Kisten-Preise.	
St.	kr.
1 Kiste zu 25 Bouteillen	50
1 " " 50 "	1.—

Roth-Weine pr. Hectoliter ohne Gebinde.	
Jahrgang	Gulden
1886	20, 40, 60
1885	30, 45, 50
1884	18, 24, 30
1883	24, 26, 28
1882	20, 22, 24
1881	20, 22, 24
1880	30, 50, 80
" Cabinet	100
1879	25, 30, 35
1875 4 Buttiger Ausbruch	250

Die Preise verstehen sich in Oest. Währ. pr. Comptant ab Keller Erlau. Bestellungen, sowie Zahlungen hingegen, werden nur nach Eperjes erbeten.

Die Weine sind nach anlangen 14 Tage un-eröffnet, ruhig liegend im Keller zu lassen. Die Bouteillen sind liegend aufzubewahren.

Fehlerfrei gebunden werden binnen 6 Wochen Franco Erlauer Station um den Factura-Preis zurückgenommen und der Betrag eingesandt.

Für die absolute Naturreinheit meiner Weine leiste ich volle Bürgschaft.

WILHELM KORN  
Apotheker.

## Hirdetmény.

Az eperjesi kölesönös segélyző szövetség, melynek ezéja egyrészt rendszeresített esekély heti befizetések által tőkét gyűjteni, s ekként a takarékoságot előmozdítani s a szétszórva gyümölcsözötlenül heverő fillérekét gyümölcsözövé tenni, másrészt pedig a tagoknak hitel szükségletén mérsékelt kamatozás mellett nyújtandó kölcsönök útján segíteni, megalakulván, ezéje az eperjesi királyi törvényszéknek 1887. február 19-én kelt 1209. szám alatti végzésével a társas ezégek jegyzékébe bejegyeztetett.

A szövetségnek tagja lehet a Sárosvármegye területén lakó minden önjogu vagyonával szabadon rendelkező egyén nemi különbség nélkül, továbbá jogi személyek és kiskorúak is törvényes képviselőjük bejelentése mellett, ha az alapszabályok 4. §-ában körülirt feltételek mellett legalább egy törzsbetétnek három éven át való szakadatlan fizetésére kötelezik magukat.

A szövetséget határozatlan időre alakul ugyan, de a belépő tag három egy-másután következő évre kötelezi magát a szövetségben megmaradni. A tagság megszűnését az alapszabályok 6. §-a szabályozza.

Egy törzsbetét hetenkénti 20 krajczár, tehát egy évre (52 hét) 10 frt 40 kr. Minden tag több törzsbetét fizetésére kötelezheti magát és a befizetések több hétre előre is teljesíthetők.

Minden egy törzsbetét után egyszer mindenkorra 30 kr. beíratási díj fizetendő. A szövetséget csak tagjaitól és csak a kötelezett törzsbetéteket fogadja el, más betéteket azonban sem el nem fogad, sem visszlezámítolásokba nem boesátközik, ugy szintén előlegeket, vagy kölcsönöket az alapszabályok korlátai között, mérsékelt kamat mellett esakis saját tagjainak nyujt.

A szövetséget működését 1887. évi ápril hó 2-án kezdi meg. Hivatalos helyisége: Eperjesen, a Gallotsik-féle házban a magyar-ut-cai részen, a postatakarékpénztári helyiség kapcsolatos szomszédóságában van.

A hivatalos órák egyelőre hetenként kétszer, u. m. kedden és szombaton délután 3-tól 5-ig fognak tartatni, mely napokon és órákban a jelentkező tagok, törzsbetétfizetők és előleg, vagy kölcsön iránti kérelmek felvételnek.

Bővebb tájékozást az alapszabályok nyujtanak, melyek a szövetséget helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők és a melyek a jelentkező tagoknak kiadatnak.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, kik ezen üdvös ezlu szövetségetnek tagjai lenni kívánnak, miszerint a szövetséget helyiségében a jelzett napokon és hivatalos órák alatt jelentkezzenek.

Kelt Eperjesen, március hó 15-én.

Az igazgatóság.

### Ettlinger & Co.

Első megrendelési forras.

### Kávécsemegék

egyenes Hamburgból.

Legolcsóbb árúk.

Realis kiszolgálat.

Rég idők óta fenálló jó hírű árucarnokunk portomentesen szállít (a vámjdi itt be nem számítatik) vámentesen a legjobb kipróbált árúkat, utánvetel vagy készpénzfizetés mellett a következő olcsó árak mellett.

Kávé, pörköletlen, finom, mindne faju, 5 kilos zsákokban.  
Nr. 0 Nr. 1 Nr. 2 Nr. 3  
frt 4.80 frt 5.25 frt 5.60 frt 5.85  
Nr. 4 Nr. 5 Nr. 7 Nr. 8  
frt 6.25 frt 6.80 frt 6.65 frt 6.65  
Nr. 11 Nr. 13 Nr. 15 Nr. 16  
frt 6.90 frt 7.45 frt 5.50 frt 8.30  
Káfee-Misch. 2 Sort. p. 5 K. n. Wahl.

Egetett kávé glacirozott.

Kávé Pergament-Jute zsákokban, 1/2 éven felül tartós, Ko. 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> netto á frt 6.45, á frt 6.80, á frt 7.25, á frt 7.55, á frt 7.95, á frt 8.45, stb. Kávé must- rak, 10 kr. beküldése mellett fajonként.

Felhasználjuk ezen alkalmat, hogy ez uton is köszönetet mondjunk mindazon elismerésekért, melyben az ismételt megrendelések alkalmával részesítettünk. Megbízásokat a legkisebb községekben is adunk.

Nagy árjegyzékünket s a vámtarifát kívánatra ingyen küldjük.

Bizalommal fordulhat mindenki nagy raktárunkhoz

Ettlinger & Co., Weltpostversand Hamburg.

18—7

A „Bécsi biztosító társaság“ és a „Bécsi élet- és járadék-biztosító intézet“ alulírott magyarországi fiók-igazgatósága hazánk néhány főbb városaiban kötvénykiállítási joggal felruházott főügynökségeket állított fel, s egyúttal köztudomásra hozza, hogy

Kassa és területe részére Rózsa Ferencz és Kelcz Vincze titkárokat bizta meg a főügynökség vezetésével.

Főügynökül megnyerte továbbá: Brassóban Königes János urat, Kolozsvárt Kövály Mihály urat, Aradon Assael Adolf Abraham urat, Nagyváradon Tóth Jenő urat, Debreczenben Simonffy Sámuel kir. tanácsos urat, Pozsonyban Mihályi T. E. keresk. és iparkamarai elnök urat, Sopronban a soproni építészeti és földhitel-intézeti bank részvény-társulatot, Szegeden Tóth Pál urat, Temesvárt Redl fivér urakat, Nagybecskereken Hirtenstein és Reiner urakat, Miskolczon Török Aladár urat.

Ez alkalommal azon tiszteletteljes kérelemmel fordulunk a nagyérdemű közönséghez, hogy ugy a tűz-, jég- és szállítmányi biztosítás ügyében, valamint életbiztosítási ajánlataikkal teljes bizalommal társaságunkhoz, illetve főügynökségeinkhez fordulni és becses bizalmukkal megtisztelni sziveskedjék.

A fentnevezett biztosítási társaságok egyrészt már tekintélyes alaptőkéknel fogva tökéletes biztonságot nyujtanak arra nézve, hogy az elvállalt kockázatoknak pontosan eleget tehessenek, másrészt mérsékelt díjtételeik következtében azon helyzetben vannak, hogy a felvett előnyös kombinációk által oly előnyöket nyujthatnak a biztosító közönségnek, hogy minden várakozásaiknak tökéletesen megfelelhessenek. — Társaságaink továbbá főelvül tűzték ki, hogy főügynököket az előforduló károk gyors, lelkiismeretes és pontos rendezésére fordítsák: hiszszük ennél fogva, hogy a n. é. közönség annál nagyobb bizalommal fogja társaságunkat ajánlataival felkeresni, minél inkább azon leszünk, hogy a bennünk helyezett bizalmat mindenkor és teljes mértékben kiérdemeljük. — Végül felszólítjuk azon kör- vagy községi jegyző urakat, községi iskolai tanítókat, iparosokat, kereskedőket, valamint a kisebb földbirtokos urakat, a kik itt vagy hazánk valamely tekintélyesebb helyén avagy községeiben biztosító társaságunk egyik ügynökségét átvenni hajlandók, hogy ennek elnyerhetése ezéjából vagy közvetlen hozzánk, avagy pedig a fentjelzett főügynökségek egyikéhez írásbelileg fordulni sziveskedjenek.

Kelt Budapestén, 1887. évi január hóban.

A „Bécsi biztosító társaság“ és a „Bécsi élet- és járadék-biztosító intézet“ magyarországi fiók-igazgatósága:

Tisza László, igazgató.

Ágoston József, vezértitkár.

Kassai főügynökség főutcza 4. sz. Koós-féle ház.